



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 61938:1999

01-april-1999

---

### Audio, video and audiovisual systems - Interconnections and matching values - Preferred matching values of analogue signals (IEC 61938:1996)

Audio, video and audiovisual systems - Interconnections and matching values - Preferred matching values of analogue signals

Audio-, Video- und audiovisuelle Anlagen - Zusammenschaltungen und Anpassungswerte - Empfohlene Anpassungswerte für analoge Signale

Systèmes audio, vidéo et audiovisuels - Interconnexions et valeurs d'adaptation - Valeurs d'adaptation recommandées des signaux analogiques

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61938:1997

---

#### **ICS:**

33.160.01	Avdio, video in avdiovizualni sistemi na splošno	Audio, video and audiovisual systems in general
35.200	Vmesniška in povezovalna oprema	Interface and interconnection equipment

**SIST EN 61938:1999**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61938:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 61938**

January 1997

ICS 33.160.40

Supersedes HD 369.4 S2:1993

Descriptors: Video recordings, sound recordings, recording apparatus, television systems, audiovisual material, radio equipment, appliances interconnection, analog signals, marking

English version

**Audio, video and audiovisual systems  
Interconnections and matching values  
Preferred matching values of analogue signals  
(IEC 1938:1996)**

Systèmes audio, vidéo et audiovisuels  
Interconnexions et valeurs d'adaptation  
Valeurs d'adaptation recommandées des  
signaux analogiques  
(CEI 1938:1996)

Audio-, Video- und audiovisuelle  
Anlagen - Zusammenschaltungen und  
Anpassungswerte - Empfohlene  
Anpassungswerte für analoge Signale  
(IEC 1938:1996)

**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61938:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

This European Standard was approved by CENELEC on 1996-12-09. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

### Foreword

The text of document 100C/22/FDIS, future edition 1 of IEC 1938, prepared by SC 100C, Audio, video and multimedia subsystems and equipment, of IEC TC 100, Audio, video and multimedia systems and equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61938 on 1996-12-09.

This European Standard supersedes HD 369.4 S2:1993 and its corrigendum September 1993.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1997-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 1997-09-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

In this standard, annex ZA is normative.

Annex ZA has been added by CENELEC.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
Endorsement notice  
(standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 1938:1996 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

## Annex ZA (normative)

Normative references to international publications  
with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 27	series	Letter symbols to be used in electrical technology	HD 245	series
IEC 38 (mod)	1983	IEC standard voltages <sup>1)</sup>	HD 472 S1	1989
IEC/DIS 50(723)	2)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 723: Broadcasting: Sound, television and data		
IEC 94-2	1994	Magnetic tape sound recording and reproducing systems Part 2: Calibration tapes	EN 60094-2	1995
IEC 107-6	1989	Recommended methods of measurement on receivers for television broadcast transmissions Part 6: Measurements under conditions different from broadcast signal standards	HD 567.6 S1	1990
IEC 268-5	1989	Sound system equipment Part 5: Loudspeakers	EN 60268-5 <sup>3)</sup>	1996
IEC 268-7	1984 <sup>4)</sup>	Part 7: Headphones and headsets	-	-
IEC 268-11	1987	Part 11: Application of connectors for the interconnection of sound system components	HD 483.11 S3 <sup>5)</sup>	1993
IEC 268-12	1987	Part 12: Application of connectors for broadcast and similar use	EN 60268-12 <sup>6)</sup>	1995

1) The title of HD 472 S1 is: Nominal voltages for low-voltage public electricity supply systems.

2) At present at the stage of draft international standard.

3) EN 60268-5 includes A1:1993 to IEC 268-5.

4) IEC 268-7:1996 is harmonized as EN 60268-7:1996

5) HD 483.11 S3 includes A1:1989 + A2:1991 to IEC 268-11.

6) EN 60268-12 includes A1:1991 to IEC 268-12.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 417	1973	Graphical symbols for use on equipment Index, survey and compilation of the single sheets	HD 243 S12 <sup>7)</sup>	1995
IEC 617	series	Graphical symbols for diagrams	EN 60617	series
IEC 807-9	1993	Rectangular connectors for frequencies below 3 MHz Part 9: Detail specification for a range of peritelevision connectors	-	-
IEC 958	1989	Digital audio interface	EN 60958	1990
IEC 1293	1994	Marking of electrical equipment with ratings related to electrical supply - Safety requirements	EN 61293	1994
ISO/IEC 2382-9	1995	Data processing - Vocabulary Part 9: Data communication	-	-
ITU-R BT.470-4	1995	Television systems	-	-

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

[SIST-EN 61938:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

---

7) HD 243 S12 includes supplements A:1974 to M:1994 to IEC 417.



Corrigendum to EN 61938:1997

English version

---

Title page

Replace the superseding note by:

Supersedes HD 369.4 S2:1993 and HD 483.15 S4:1992

Foreword

Replace the second paragraph by:

This European Standard supersedes HD 369.4 S2:1993 with its corrigendum September 1993 and HD 483.15 S4:1992.

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61938:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

February 1997

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61938:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>



NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

1938

Première édition  
First edition  
1996-12

**Systèmes audio, vidéo et audiovisuels –  
Interconnexions et valeurs d'adaptation –  
Valeurs d'adaptation recommandées  
des signaux analogiques**

iTeh STANDARD PREVIEW

**Audio, video and audiovisual systems –  
Interconnections and matching values –  
Preferred matching values of analogue signals**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

© CEI 1996 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

T

● Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	7
Clause	
1 General .....	11
1.1 Scope .....	11
1.2 Normative references .....	11
2 General conditions and definitions .....	13
2.1 General conditions .....	13
2.2 Definitions .....	13
3 Power supply .....	17
3.1 Alternating current (a.c.) power supply voltages and frequencies .....	17
3.2 Direct current (d.c.) power supply voltages .....	17
3.3 Power supply feed for microphones .....	17
4 Interconnections .....	17
4.1 Connections .....	15
4.2 Connectors .....	21
5 Marking and symbols for marking .....	21
5.1 Marking .....	21
5.2 Symbols for marking .....	21
6 Electrical matching values .....	21
6.1 General purpose output/input .....	21
6.2 General purpose audio output/input .....	23
6.3 General purpose video input/output .....	27
7 Matching of microphones and amplifiers .....	29
7.1 Microphones (excluding piezoelectric types) .....	29
7.2 Microphones with built-in amplifier .....	31
7.3 Power supply feed for electret microphones fed by a separate conductor .....	31
7.4 Phantom supply system .....	31
7.5 A-B supply system .....	33
7.6 Polarity of the audiofrequency voltage .....	33
8 Matching of record-playing units (pick-ups) and amplifiers .....	33
9 Matching of loudspeakers and amplifiers .....	37
9.1 Single unit loudspeakers .....	37
9.2 Loudspeaker systems .....	37
9.3 Voltage (or power) matching of amplifiers and loudspeakers .....	39
9.4 Polarity of the sound pressure .....	41
10 Matching of headphones and amplifiers .....	41
11 Matching of amplifiers to amplifiers .....	41
11.1 Pre-amplifiers and power amplifiers for general purpose and sound reinforcement .....	41
11.2 Broadcast and similar line amplifiers .....	43

Tables		Pages
1	Direct current (d.c.) power supply voltages and tolerances .....	17
2	General purpose matching values for audio signals.....	23
3	General purpose matching values for video signals.....	27
4	Matching values for microphones and amplifiers .....	29
5	Matching values for analogue record-playing units and amplifiers.....	35
6	Matching values for impedance-defined loudspeaker systems.....	37
7	Matching values for constant voltage loudspeaker systems .....	37
8	General purpose matching values for headphones and amplifiers .....	41
9	Matching values for pre-amplifiers and power amplifiers .....	43
10	Matching values for broadcast and similar line amplifiers .....	43
11	Required values for phantom supply systems.....	47
12	Required values for A-B power supply systems .....	49
Figures		
1	Audio and video sources and destinations.....	45
2	Example of phantom power supply system.....	47
3	Example of A-B power supply system .....	49

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61938:1999](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/998b3b7c-a7ab-4da0-9a0f-1ddeb4c3c1c4/sist-en-61938-1999>

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**AUDIO, VIDEO AND AUDIOVISUAL SYSTEMS –  
INTERCONNECTIONS AND MATCHING VALUES –  
PREFERRED MATCHING VALUES OF ANALOGUE SIGNALS**

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, express as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 1938 has been prepared by subcommittee 100C\*: Audio, video and multimedia subsystems and equipment, of IEC technical committee 100: Audio, video and multimedia systems and equipment.

International Standard 1938 cancels and replaces IEC 268-15, published in 1996, and IEC 574-4, published in 1982, and constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
100C/22/FDIS	100C/51/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

\* Formerly technical committee 84.